Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ
Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет имени Евфросинии
Полоцкой»

_____ Ю.Я. Романовский
«15» 12 2025 г.
Регистрационный № УД-715/25/уч.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА НА БАЗЕ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (КИТАЙСКОГО)

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности
6-05-0231-01 «Современные иностранные языки (английский, немецкий / английский, китайский)»

2025

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-0231-01-2023 и учебного плана по специальности 6-05-0231-01 «Современные иностранные языки (английский, немецкий / английский, китайский)». Регистрационный №02-25/уч.ГФ от 14.04.2025 г.

СОСТАВИТЕЛИ:

Кун Дэи, преподаватель-стажер кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистр;

Екатерина Владимировна Лушневская, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», кандидат филологических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол №13 от 09.12.2025);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол №3 от 15.12.2025)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Функциональная грамматика» модуля «Практикум речевого общения на втором иностранном языке (китайский язык)» представляет собой практическую учебную дисциплину, направленную на углубление знаний студентов о грамматическом строе китайского языка в системе его функций, о закономерностях взаимодействия грамматических единиц с лексикой и коммуникативным контекстом для передачи смысла высказывания. Функциональная грамматика направлена на создание у будущего специалиста теоретической основы для практического владения иностранным языком.

Актуальность изучения учебной дисциплины определяется ролью грамматики как подсистемы языка в реализации двух основных функций языка: когнитивной и коммуникативной. В фокусе внимания данной учебной дисциплины находится участие грамматических явлений в осуществлении этих функций. Грамматические средства совместно с единицами других подсистем языка служат формализации значений и обеспечивают передачу значений, т.е. процесс коммуникации. Функциональный подход позволяет вскрыть асимметрию формы и содержания грамматических единиц, показать полифункциональность языковых форм, определить ядерные и периферийный явления, продемонстрировать взаимодействие грамматики и лексики. Усвоение программных требований данной учебной дисциплины способствует формированию профессионально-лингвистического мышления специалиста по межкультурным коммуникациям и вносит свой вклад в достижение общих целей лингвистического образования в ситуации межкультурного общения.

Цель формирование компетенций, необходимых для эффективного использования грамматических средств китайского языка в межличностном и межкультурном взаимодействии, а также развитие навыков приложимого понимания и объяснения грамматики в контексте различных дискурсов.

Основными **задачами** изучения учебной дисциплины **«Функциональная грамматика»** являются:

– умение идентифицировать и комментировать использование грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи;

– развитие навыков коммуникативного использования грамматических форм и структур, адекватных ситуациям речевого общения;

– развитие навыка построения связной речи с соблюдением правил текстопостроения;

– умение объяснять грамматический материал на китайском языке, иллюстрируя его примерами.

В результате изучения учебной дисциплины «Функциональная дисциплина» формируются следующие **компетенции**:

– реализовывать коммуникативное намерение в соответствии с нормативными, узуальными и прагматическими особенностями функционирования грамматических средств иностранного языка.

В результате изучения учебной дисциплины **«Функциональная грамматика»** студент должен:

знать:

– особенности функционирования и возможности грамматической системы китайского языка как средства коммуникации;

– типы членов предложения и вариативные средства их выражения;

– особенности синтаксической организации предложения;

– особенности использования грамматических единиц в зависимости от типа дискурса.

уметь:

– идентифицировать и комментировать использование грамматических явлений в связном письменном тексте и устной речи;

– коммуникативно использовать грамматические формы и структуры адекватно ситуациям речевого общения;

– объяснять грамматический материал на изучаемом иностранном языке, иллюстрируя его примерами.

иметь навык:

– пользоваться грамматическими нормами изучаемого иностранного языка;

– употреблять грамматические единицы в различных сферах коммуникации.

Связи с другими учебными дисциплинами. В общей системе профессиональной подготовки специалистов содержание учебной дисциплины «Функциональная грамматика» взаимосвязано с учебным модулем «Практический курс второго иностранного языка», что позволяет обеспечивать развитие необходимых языковых и речевых умений параллельно. Навыки, приобретенные при освоении учебной дисциплины «Функциональная грамматика» совершенствуются в дальнейшем на способствующих развитию речевых умений устной и письменной коммуникации учебной дисциплины модулей «Язык профессионального общения».

Форма получения высшего образования – дневная.

В соответствии с учебным планом по специальности 6-05-0231-01 «Современные иностранные языки (английский, немецкий / английский, китайский)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Функциональная грамматика (на базе второго иностранного языка)» составляет: 468 (14 з.е), аудиторных – 210 часов, из них практических – 210 часов (из них 54 часа УСРС), самостоятельная работа студентов планируется в объеме 258 часов.

Распределение учебных часов по курсам и семестрам:

1 курс 2 семестр: общее количество учебных часов – 72 (2 з.е.), аудиторных – 36 часов, из них практические занятия – 36 часов (из них 12 часов УСРС), самостоятельная работа студента – 36 часов.

2 курс 3 семестр: общее количество учебных часов – 90 (3 з.е.), аудиторных – 34 часа, из них практические занятия – 34 часа (из них 4 часа УСРС), самостоятельная работа студента – 56 часов.

2 курс 4 семестр: общее количество учебных часов – 72 (2 з.е.), аудиторных – 36 часов, из них практические занятия – 36 часов (из них 12 часов УСРС), самостоятельная работа студента – 36 часов.

3 курс 5 семестр: общее количество учебных часов – 72 (2 з.е.), аудиторных – 36 часов, из них практические занятия – 36 часов (из них 12 часов УСРС), самостоятельная работа студента – 36 часов.

3 курс 6 семестр: общее количество учебных часов – 72 (2 з.е.), аудиторных – 34 часа, из них практические занятия – 34 часа (из них 10 часов УСРС), самостоятельная работа студента – 38 часов.

4 курс 8 семестр: общее количество учебных часов – 90 (3 з.е.), аудиторных – 34 часа, из них практические занятия – 34 часа (из них 4 часа УСРС), самостоятельная работа студента – 56 часов.

Учебная дисциплина «Функциональная грамматика на базе второго иностранного языка (китайского)» изучается в 2, 3, 4, 5, 6 и 8 семестрах. Форма промежуточной аттестации – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ «ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА»

2 семестр

Тема 1. Существительное.

Значение и функции существительного. Классы существительных. Существительные собственные. Существительные нарицательные. Существительные: единицы измерения. Суффиксы существительных. Наречные существительные.

Тема 2. Местоимение.

Значение и функции местоимения. Классы местоимений. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Определительные местоимения. Вопросительные местоимения. Неопределенные местоимения. Относительные местоимения.

Тема 3. Прилагательное.

Значение и функции прилагательного. Классы прилагательных. Качественные прилагательные. Относительные прилагательные.

Тема 4. Глагол.

Значение и функции глагола. Классы глаголов. Полнозначные глаголы. Нерезультативные глаголы. Результативные глаголы. Собственно результативные глаголы. Результативно-направленные глаголы. Вспомогательные глаголы. Модальные глаголы. Модальные глаголы, выражающие возможность. Модальные глаголы, выражающие необходимость. Модальные глаголы, выражающие желание. Побудительные глаголы.

Тема 5. Числительное.

Значение и функции числительного. Классы числительных. Количественные числительные. Порядковые числительные. Китайская система счета. Общие сведения. Правила записи чисел иероглифами.

Тема 6. Наречие.

Значение и функции наречия. Классы наречий. Качественные наречия. Обстоятельственные наречия. Наречия степени. Суффиксы наречий. Местоименные наречия. Указательные наречия. Определительные наречия. Вопросительные наречия. Неопределенные наречия. Относительные наречия. Восклицательные наречия.

3 семестр

Тема 7. Порядок слов в предложении.

Последовательность главных членов предложения.

Тема 8. Существительное. Функции в предложении и особенности употребления.

Роль существительного как подлежащего, дополнения, определения и обстоятельства. Временные и локальные существительные в функции обстоятельства. Особенности употребления существительных в роли определения без частицы 的. Сопоставление с русскими падежными формами.

Тема 9. Слова направления и конструкция с частицей 的.

Простые и сложные слова направления (上, 下, 前, 后, 里, 外, 上面, 下面, 里面 и т.д.). Их функции в предложении: обстоятельство места, дополнение, определение. Конструкция «的»字短语: субстантивация, указание на принадлежность, пропуск определяемого слова. Функциональные различия между конструкциями с 的 и без 的 в зависимости от контекста.

Тема 10. Предложения с глаголами-связками 是, 在, 有.

Структура и функции предложений с 是 (тождество, классификация, существование), с 在 (местоположение), с 有 (наличие, обладание). Функциональные различия при описании местоположения и наличия. Отрицательные формы. Сопоставление с русскими конструкциями (быть, находиться, иметься).

Тема 11. Глаголы с объектным дополнением. Переходность и непереходность глагола.

Переходные и непереходные глаголы. Глаголы с объектным дополнением (帮忙, 结婚, 睡觉 и др.). Сочетаемость с аспектуальными маркерами (了, 着, 过), отрицание с 不/没. Особенности вставки маркеров, счётных слов, определений между глаголом и объектом. Функциональные особенности в устной и

письменной речи. Функциональные различия между удвоенной и неудвоенной формой в зависимости от ситуации (просьба, приказ, предложение). Сопоставление с русскими способами выражения кратковременности.

Тема 12. Числительное. Функции в предложении и особенности употребления.

Особенности употребления числительного «два». Дроби и проценты. Способы выражения приблизительности: 几, 多, 来, 把, 左右, 上下. Устойчивые выражения с числительными.

4 семестр

Тема 13. Счётные слова. Значение и функции.

Определение счётного слова (классификатора). Сочетаемость с числительными и указательными местоимениями. Классы счётных слов (для конкретных объектов, собирательные, абстрактные, меры веса/объёма, временные, денежные). Функции уточнения количества, классификации, стилистической маркированности. Удвоение счётных слов.

Тема 14. Способы выражения времени. Предлоги 在 и 于

Способы выражения времени: часы, минуты, дни недели, месяцы, годы. Особенности употребления предлогов 在 и 于 при указании времени. Функциональные различия в разных типах дискурса.

Тема 15. Прилагательное. Функции в предложении и особенности употребления.

Прилагательное в роли определения и именной части сказуемого. Субстантивация. Функциональное различие между качественными и относительными прилагательными.

Тема 16. Определение. Определение и определяемое слово.

Условия употребления структурной частицы 的 при атрибутивном использовании. Функциональные различия между конструкциями с 的 и без 的 (выражение постоянного/ временного/субъективного признака). Отличие атрибутивной функции от предикативной.

Тема 17. Сравнительные конструкции. Типы и функциональные различия.

Конструкция с 比 (неравенство), 没有/不如 (отрицание превосходства), 跟...一样/不一样 (равенство/неравенство). Функциональные различия: степень уверенности, субъективная оценка, формальность. Способы выражения приблизительного сравнения (一点儿, 一些, 得多, 多了).

Тема 18. Отличительные слова как особый лексико-грамматический класс.

Определение отличительных слов (区别词). Грамматические характеристики. Отличие от прилагательных. Суффиксы отличительных слов (式, 型, 级, 色, 等). Сопоставление с относительными прилагательными в русском языке.

5 семестр

Тема 19. Местоимения, указывающие на лица и предметы. Функции и дейктические характеристики.

Личные местоимения (我, 你, 您, 他, 她, 它, 我们, 你们, 他们, 她们, 它们, 咱们), род, местоимение 俩, возвратные (自己). Притяжательные (с 的). Указательные (这, 那 и производные). Система дейксиса (близость/дальность (физическая и психологическая)). Функции в предложении: подлежащее, сказуемое, определение, дополнение.

Тема 20. Местоимения, указывающие на действие и признак.

Местоимения способа (这样, 那样, 怎么), степени (这么, 那么, 多么), времени (这时候, 那时候). Функции: обстоятельство, дополнение, определение. Заместительная функция (анафора, катафора). Дискурсивная функция в связном высказывании. Различие между 这么/那么 (степень) и 这样/那样 (способ).

Тема 21. Специальное употребление вопросительных местоимений.

Особые случаи использования вопросительных местоимений для выражения неопределённости, обобщения (什么...都/也, 谁...都/也, 哪儿...都/也), риторического вопроса, уступки (怎么...也). Различие между прямым и риторическим вопросом. Использование в косвенных вопросах.

Тема 22. Наречие. Значение, функции и семантические классы

Функция обстоятельства. Различие между наречиями и прилагательными в позиции обстоятельства (употребление/неупотребление 地). Субъективные и объективные наречия.

Тема 23. Сопоставительный анализ наречий 不/没, 很/太/非常, 都/全, 已经/曾经.

Функциональные и семантические различия использования наречий 不/没 (отрицание факта или опыта/завершённости), 很/太/非常 (нейтральная степень/ субъективная оценка/ высокая степень), 都/全 (обобщение илицелостность), 已经/曾经 (актуальность результата или опыт без связи с настоящим). Функциональные различия в разных типах дискурса.

Тема 24. Сопоставительный анализ наречий 就/才, 还/再/又, 也/还.

Функциональные и семантические различия использования наречий 就/才 (субъективная оценка времени/количества), 还/再/又 (продолжение/ повтор в будущем/ повтор в прошлом), 也/还 (добавление/ добавление с оттенком продолжения). Дискурсивные функции в устной речи.

6 семестр

Тема 25. Предлоги и предложные конструкции: основные значения и функции.

Определение предлога, отличие от глаголов. Функции предложных конструкций: введение обстоятельств времени, места, инструмента, адресата, причины, цели. Структура и место в предложении.

Тема 26. Сопоставительный анализ предлогов 对/对于/关于, 给/为, 跟/和/与.

Функциональные и семантические различия использования предлогов 对/对于/关于 (адресат/ объект/ тема), 给/为 (адресат / цель / бенефактив), 跟/和/与 (совместность/ соединение). Стилистические различия. Типичные ошибки.

Тема 27. Сопоставительный анализ предлогов 从/由, 按照/根据, 除了.

Функциональные и семантические различия использования предлогов 从/由 (исходная точка пространства/времени или происхождение в переносном значении), 按照/根据 (норма или основание), 除了 (включение или исключение). Функции в организации дискурса.

Тема 28. Выражение длительности, продолженности, начала и предстояния действия.

Частица 着 (статическая длительность). Конструкции процесса: 在/正/正在 + V + 呢. Начало действия: 起来, 开始. Предстояние: 要, 快要, 就要, 将. Различие между 着 и 在 (статический / динамический процесс). Сопоставление с русскими видами.

Тема 29. Выражение завершённости, реализации и опыта действия.

Частица 了: позиция после глагола (завершённость) и на конце предложения (смена состояния). Функциональное различие. Частица 过 (опыт): отличие от 了. Сочетаемость с другими маркерами.

Тема 30. Определение (атрибутив). Структура, функции и вариативность.

Способы выражения определения (прилагательные, существительные, глагольные группы, предложения). Частица 的 как маркер атрибутивной связи. Обязательное и факультативное употребление. Многослойные определения: порядок слов. Функциональные различия конструкций с 的 и без 的.

8 семестр

Тема 31. Обстоятельство: типы, структура и функциональные особенности.

Классификация обстоятельств: времени, места, образа действия, степени, причины, цели, условия. Частица 地 как маркер (обязательное и факультативное употребление). Отличие обстоятельства от определения (сравнение 的 и 地). Порядок следования нескольких обстоятельств. Количественный дополнительный член и дополнительный член-предложная конструкция.

Тема 32. Дополнительный член предложения.

Результативный и направленный дополнительный член. Возможностный, степенной и модальный дополнительный член. Конструкция 得 как маркер возможности/степени/модальности. Различие между возможностным и результативным.

Тема 33. Повествовательные и побудительные предложения.

Повествовательное предложение как нейтральный тип. Побудительное: императив без маркеров, просьба с 请, запрет с 别/不要. Восклицание с 多(么)/太/真. Функциональные различия по степени категоричности в зависимости от ситуации (формальная vs неформальная). Культурные стратегии выражения просьбы.

Тема 34. Вопросительные и восклицательные предложения.

Типы вопросов: общий (吗), специальный (вопросительное слово), альтернативный (A不A), разделительный. Функциональные различия: степень вежливости, уверенности, настойчивости. Риторический вопрос как экспрессивное утверждение/отрицание. Восклицательные маркеры (多(么), 真, 太) и их эмоциональная нагрузка.

Тема 35. Предложения с двойным дополнением, модальные глаголы и предложения с предикативным подлежащим.

Двойное дополнение (双宾语句): структура V + Объект-адресат + Объект-предмет. Модальные глаголы (能, 会, 可以, 应该, 得, 想, 愿意): выражение возможности, необходимости, желания. Функциональные различия синонимов (эпистемическая vs деонтическая модальность). Предложения с предикативным подлежащим (主谓谓语句): топикализация и акцент на теме.

Тема 36. Сложные глагольные предложения, предложения с 兼语 и предложения наличия.

Сложные глагольные (连谓句): последовательность, цель, способ действия (отличие от сложносочинённых). Предложения с 兼语 (兼语句): каузация (побуждение, разрешение, помощь). Предложения наличия (存现句): структура

Место + V + Счётная конструкция – описание бытия, расположения, появления/исчезновения. Отличие от обычных предложений с обстоятельством места.

Тема 37. Специальные конструкции: 把, 被, 连 как средства изменения коммуникативного фокуса.

Конструкция с 把: условия употребления (акцент на результате, воздействии на объект, завершённости). Различие с обычным порядком слов (тематизация объекта). Конструкция с 被: пассив (структура, стилистические ограничения – часто негативная коннотация). Различие актива и пассива (фокус внимания). Конструкция с 连...都/也: экстремальная эмфаза («даже») – выделение крайнего случая для усиления аргументации.

Тема 38. Сложное предложение: общая характеристика и сложносочинённые предложения.

Определение сложного предложения (复句). Отличие от простого с однородными членами. Средства связи: союзы, союзные слова, интонация. Сложносочинённые (联合复句): соединительные (и... и, 又...又), противительные (但是, 可是, 然而), разделительные (或者, 还是). Функциональные различия синонимичных союзов (стилистическая маркированность).

Тема 39. Сложноподчинённые предложения, опущение союзов и сжатые сложные предложения.

Сложноподчинённые (偏正复句): придаточные времени, причины, условия, уступки, цели. Опущение союзов как функциональное явление (в устной речи). Сжатые конструкции (紧缩复句): 你不说我不知道, 越...越..., 一...就..., 不...不... – экономия языковых средств, разговорный стиль. Выбор союза как отражение логической позиции говорящего.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА» ДНЕВНАЯ ФОРМА ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия	семинарские занятия	количество часов УСР (практические занятия)		
	2	3	4	5	6	7	8	9
	2 семестр							
Тема 1.Существительное.								
1.1	Значение и функции существительного. Классы существительных. Существительные собственные. Существительные нарицательные.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
1.2	Существительные: единицы измерения. Суффиксы существительных. Наречные существительные.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 2. Местоимение.								
2.1	Значение и функции местоимения. Классы местоимений. Личные местоимения.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
2.2	Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Определительные местоимения.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
2.3	Вопросительные местоимения. Неопределенные местоимения. Относительные местоимения. Проект «Синтаксический детектив: от притяжательных улик к относительным связям».					2	[1]–[4]	Защита проекта*

Тема 3. Прилагательное.								
3.1	Значение и функции прилагательного. Классы прилагательных.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
3.2	Качественные прилагательные. Относительные прилагательные.		2				[1]–[4]	Тест*
Тема 4. Глагол.								
4.1	Значение и функции глагола. Классы глаголов. Полнозначные глаголы.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
4.2	Нерезультативные глаголы. Результативные глаголы. Собственно результативные глаголы. Результативно-направленные глаголы.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
4.3	Вспомогательные глаголы.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
4.4	Модальные глаголы. Модальные глаголы, выражающие возможность. Модальные глаголы, выражающие необходимость. Модальные глаголы, выражающие желание.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 5. Числительное.								
5.1	Значение и функции числительного. Классы числительных.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
5.2	Количественные числительные. Порядковые числительные.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
5.3	Китайская система счета. Общие сведения.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
5.4	Правила записи чисел иероглифами.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 6. Наречие.								
6.1	Значение и функции наречия. Классы наречий. Качественные наречия. Обстоятельственные наречия.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
6.2	Наречия степени. Суффиксы наречий. Местоименные наречия.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
6.3	Указательные наречия. Определительные наречия. Вопросительные наречия. Неопределенные наречия. Относительные наречия. Восклицательные наречия.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
	Итого за семестр		**24**			**12**		

3 семестр								
Тема 7. Порядок слов в предложении.								
7.1	Последовательность главных членов предложения.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 8. Существительное. Функции в предложении и особенности употребления.								
8.1	Роль существительного как подлежащего, дополнения, определения и обстоятельства.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
8.2	Временные и локальные существительные в функции обстоятельства.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
8.3	Особенности употребления существительных в роли определения без частицы 的. Сопоставление с русскими падежными формами.		2				[1]–[4]	Тест*
Тема 9. Слова направления и конструкция с частицей 的.								
9.1	Простые и сложные слова направления (上, 下, 前, 后, 里, 外, 上面, 下面, 里面 и т.д.). Их функции в предложении: обстоятельство места, дополнение, определение.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
9.2	Конструкция 的»字短语: субстантивация, указание на принадлежность, пропуск определяемого слова. Функциональные различия между конструкциями с 的 и без 的.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 10. Предложения с глаголами-связками 是, 在, 有.								
10.1	Структура и функции предложений с 是 (тождество, классификация, существование), с 在 (местоположение), с 有 (наличие, обладание).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
10.2	Функциональные различия при описании местоположения и наличия.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
10.3	Отрицательные формы. Сопоставление с русскими конструкциями.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 11. Глаголы с объектным дополнением. Переходность и непереходность глагола.								
11.1	Переходные и непереходные глаголы.		2					
11.2	Глаголы с объектным дополнением (帮忙, 结婚,		2				[1]–[4]	Письменный опрос

	睡觉 и др.). Сочетаемость с аспектуальными маркерами (了, 着, 过), отрицание с 不/没.							
11.3	Особенности вставки маркеров, счётных слов, определений между глаголом и объектом. Функциональные особенности в устной и письменной речи.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
11.4	Функциональные различия между удвоенной и неудвоенной формой в зависимости от ситуации (просьба, приказ, предложение). Сопоставление с русскими способами выражения кратковременности.		2				[1]–[4]	Тест*
Тема 12. Числительное. Функции в предложении и особенности употребления.								
12.1	Особенности употребления числительного «два».		2				[1]–[4]	Письменный опрос
12.2	Дроби и проценты.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
12.3	Способы выражения приблизительности: 几, 多, 来, 把, 左右, 上下.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
12.4	Устойчивые выражения с числительными. Проект «Числовой код: магия устойчивых выражений в китайской речи».					2	[1]–[4]	Защита проекта*
	Итого за семестр		**30**			**4**		
4 семестр								
Тема 13. Счётные слова. Значение и функции.								
13.1	Определение счётного слова (классификатора). Сочетаемость с числительными и указательными местоимениями.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
13.2	Классы счётных слов (для конкретных объектов, собирательные, абстрактные, меры веса/объёма, временные, денежные). Функции уточнения количества, классификации, стилистической маркированности.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
13.3	Удвоение счётных слов.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 14. Способы выражения времени. Предлоги 在 и 于								
14.1	Способы выражения времени: часы, минуты,		2				[1]–[4]	Письменный опрос

	дни недели, месяцы, годы.							
14.2	Особенности употребления предлогов 在 и 于 при указании времени.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
14.3	Функциональные различия способов выражения времени в разных типах дискурса.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 15. Прилагательное. Функции в предложении и особенности употребления.								
15.1	Прилагательное в роли определения и именной части сказуемого.		2					
15.2	Субстантивация.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
15.3	Функциональное различие между качественными и относительными прилагательными.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 16. Определение. Определение и определяемое слово.								
16.1	Условия употребления структурной частицы 的 при атрибутивном использовании.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
16.2	Функциональные различия между конструкциями с 的 и без 的 (выражение постоянного/временного/субъективного признака).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
16.3	Отличие атрибутивной функции от предикативной.					2	[1]–[4]	Тест*
Тема 17. Сравнительные конструкции. Типы и функциональные различия.								
17.1	Конструкция с 比 (неравенство), 没有/不如 (отрицание превосходства), 跟...一样/不一样 (равенство/неравенство).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
17.2	Функциональные различия: степень уверенности, субъективная оценка, формальность.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
17.3	Способы выражения приблизительного сравнения (一点儿, 一些, 得多, 多了).					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 18. Отличительные слова как особый лексико-грамматический класс.								
18.1	Определение отличительных слов (区别词). Грамматические характеристики. Отличие от		2				[1]–[4]	Письменный опрос

	прилагательных.							
18.2	Суффиксы отличительных слов (式, 型, 级, 色, 等).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
18.3	Сопоставление отличительных слов с относительными прилагательными в русском языке. Проект «Трудности перевода: относительные прилагательные русского языка и их китайские функциональные двойники».					2	[1]–[4]	Защита проекта*
	Итого за семестр		**24**			**12**		
5 семестр								
Тема 19. Местоимения, указывающие на лица и предметы. Функции и дейктические характеристики.								
19.1	Личные местоимения (我, 你, 您, 他, 她, 它, 我们, 你们, 他们, 她们, 它们, 咱们), род, местоимение 俩, возвратные (自己).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
19.2	Притяжательные (с 的). Указательные (这, 那 и производные). Система дейксиса (близость/дальность (физическая и психологическая)).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
19.3	Функции местоимений в предложении: подлежащее, сказуемое, определение, дополнение.					2	[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 20. Местоимения, указывающие на действие и признак.								
20.1	Местоимения способа (这样, 那样, 怎么), степени (这么, 那么, 多么), времени (这时候, 那时候). Функции: обстоятельство, дополнение, определение.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
20.2	Заместительная функция (анафора, катафора). Дискурсивная функция в связном высказывании.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
20.3	Различие между 这么/那么 (степень) и 这样/那样 (способ).					2	[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 21. Специальное употребление вопросительных местоимений.								
21.1	Особые случаи использования вопросительных местоимений для выражения неопределённости,		2				[1]–[4]	Письменный опрос

	обобщения (什么...都/也, 谁...都/也, 哪儿...都/也), риторического вопроса, уступки (怎么...也).							
21.2	Различие между прямым и риторическим вопросом. Использование в косвенных вопросах.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
Тема 22. Наречие. Значение, функции и семантические классы.								
22.1	Функция обстоятельства.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
22.2	Различие между наречиями и прилагательными в позиции обстоятельства (употребление/неупотребление 地).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
22.3	Субъективные и объективные наречия. Проект «Прагматика субъективных и объективных наречий в китайском дискурсе».					2	[1]–[4]	Защита проекта*
Тема 23. Сопоставительный анализ наречий 不/没, 很/太/非常, 都/全, 已经/曾经.								
23.1	Функциональные и семантические различия использования наречий 不/没 (отрицание факта или опыта/завершённости), 很/太/非常 (нейтральная степень/ субъективная оценка/ высокая степень).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
23.2	Функциональные и семантические различия использования наречий 都/全 (обобщение или целостность), 已经/曾经 (актуальность результата или опыт без связи с настоящим).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
23.3	Функциональные различия наречий 不/没, 很/太/非常, 都/全, 已经/曾经 в разных типах дискурса.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 24. Сопоставительный анализ наречий 就/才, 还/再/又, 也/还.								
24.1	Функциональные и семантические различия использования наречий 就/才 (субъективная оценка времени/количества.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
24.2	Функциональные и семантические различия использования наречий 还/再/又 (продолжение/ повтор в будущем/ повтор в прошлом).		2				[1]–[4]	Письменный опрос

24.3	Функциональные и семантические различия использования наречий 也/还 (добавление/ добавление с оттенком продолжения).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
24.4	Дискурсивные функции наречий 就/才, 还/再/又, 也/还 в устной речи.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
	Итого за семестр		**24**			**12**		
6 семестр								
Тема 25. Предлоги и предложные конструкции: основные значения и функции.								
25.1	Определение предлога, отличие от глаголов.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
25.2	Функции предложных конструкций: введение обстоятельств времени, места, инструмента, адресата, причины, цели.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
25.3	Структура и место предложных конструкций в предложении. Проект «Синтаксический навигатор: топикализация и управление фокусом через предложные конструкции».					2	[1]–[4]	Защита проекта*
Тема 26. Сопоставительный анализ предлогов 对/对于/关于, 给/为, 跟/和/与.								
26.1	Функциональные и семантические различия использования предлогов 对/对于/关于 (адресат/ объект/ тема), 给/为 (адресат / цель/бенефактив), 跟/和/与 (совместность/ соединение).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
26.2	Стилистические различия предлогов 对/对于/关于, 给/为, 跟/和/与. Типичные ошибки.		2				[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 27. Сопоставительный анализ предлогов 从/由, 按照/根据, 除了.								
27.1	Функциональные и семантические различия использования предлогов 从/由 (исходная точка пространства/времени или происхождение в переносном значении), 按照/根据 (норма или основание), 除了 (включение или исключение).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
27.2	Функции предлогов 从/由, 按照/根据, 除了 в организации дискурса.					2	[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 28. Выражение длительности, продолженности, начала и предстояния действия.								
28.1	Частица 着 (статическая длительность).		2				[1]–[4]	Письменный опрос

28.2	Конструкции процесса: 在/正/正在 + V + 呢. Начало действия: 起来, 开始. Предстояние: 要, 快要, 就要, 将.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
28.3	Различие между 着 и 在 (статический / динамический процесс). Сопоставление с русскими видами.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 29. Выражение завершённости, реализации и опыта действия.								
29.1	Частица 了: позиция после глагола (завершённость) и на конце предложения (смена состояния).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
29.2	Функциональное различие частицы 了.					2	[1]–[4]	Письменный опрос
29.3	Частица 过 (опыт): отличие от 了. Сочетаемость с другими маркерами.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 30. Определение (атрибутив). Структура, функции и вариативность.								
30.1	Способы выражения определения (прилагательные, существительные, глагольные группы, предложения). Частица 的 как маркер атрибутивной связи.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
30.2	Обязательное и факультативное употребление.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
30.3	Многослойные определения: порядок слов.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
30.4	Функциональные различия конструкций с 的 и без 的.					2	[1]–[4]	Контрольная работа*
	Итого за семестр		**24**			**10**		
8 семестр								
Тема 31. Обстоятельство: типы, структура и функциональные особенности.								
31.1	Классификация обстоятельств: времени, места, образа действия, степени, причины, цели, условия. Частица 地 как маркер (обязательное и факультативное употребление). Отличие обстоятельства от определения (сравнение 的 и 地).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
31.2	Порядок следования нескольких обстоятельств. Количественный дополнительный член и		2				[1]–[4]	Письменный опрос*

	дополнительный член-предложная конструкция.							
Тема 32. Дополнительный член предложения.								
32.1	Результативный и направленный дополнительный член.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
32.2	Возможностный, степенной и модальный дополнительный член. Конструкция 得 как маркер возможности / степени / модальности. Различие между возможностным и результативным.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 33. Повествовательные и побудительные предложения.								
33.1	Повествовательное предложение как нейтральный тип.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
33.2	Побудительное: императив без маркеров, просьба с 请, запрет с 别/不要. Восклицание с 多(么)/太/真. Функциональные различия по степени категоричности в зависимости от ситуации (формальная vs неформальная). Культурные стратегии выражения просьбы. Проект «Тонкости китайского этикета: грамматика побуждения: от 别 до 请».					2	[1]–[4]	Защита проекта*
Тема 34. Вопросительные и восклицательные предложения.								
34.1	Типы вопросов: общий (吗), специальный (вопросительное слово), альтернативный (A不A), разделительный.		2				[1]–[4]	Письменный опрос
34.2	Функциональные различия: степень вежливости, уверенности, настойчивости. Риторический вопрос как экспрессивное утверждение/отрицание. Восклицательные маркеры (多(么), 真, 太) и их эмоциональная нагрузка.		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 35. Предложения с двойным дополнением, модальные глаголы и предложения с предикативным подлежащим.								
35.1	Двойное дополнение (双宾语句): структура V + Объект-адресат + Объект-предмет. Модальные		2				[1]–[4]	Письменный опрос

	глаголы (能, 会, 可以, 应该, 得, 想, 愿意): выражение возможности, необходимости, желания. Функциональные различия синонимов (эпистемическая vs деонтическая модальность). Предложения с предикативным подлежащим (主谓谓语句): топикализация и акцент на теме.							
Тема 36. Сложные глагольные предложения, предложения с 兼语 и предложения наличия.								
36.1	Сложные глагольные (连谓句): последовательность, цель, способ действия (отличие от сложносочинённых). Предложения с 兼语 (兼语句): каузация (побуждение, разрешение, помощь).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
36.2	Предложения наличия (存现句): структура Место + V + Счётная конструкция – описание бытия, расположения, появления / исчезновения. Отличие от обычных предложений с обстоятельством места.		2				[1]–[4]	Контрольная работа*
Тема 37. Специальные конструкции: 把, 被, 连 как средства изменения коммуникативного фокуса.								
37.1	Конструкция с 把: условия употребления (акцент на результате, воздействии на объект, завершённости). Различие с обычным порядком слов (тематизация объекта).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
37.2	Конструкция с 被: пассив (структура, стилистические ограничения – часто негативная коннотация). Различие актива и пассива (фокус внимания). Конструкция с 连...都/也: экстремальная эмфаза («даже») – выделение крайнего случая для усиления аргументации.					2	[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 38. Сложное предложение: общая характеристика и сложносочинённые предложения.								
38.1	Определение сложного предложения (复句). Отличие от простого с однородными членами. Средства связи: союзы, союзные слова, интонация.		2				[1]–[4]	Письменный опрос

38.2	Сложносочинённые (联合复句): соединительные (и ... и, 又...又), противительные (但是, 可是, 然而), разделительные (或者, 还是). Функциональные различия синонимичных союзов (стилистическая маркированность).		2				[1]–[4]	Письменный опрос*
Тема 39. Сложноподчинённые предложения, опущение союзов и сжатые сложные предложения.								
39.1	Сложноподчинённые (偏正复句): придаточные времени, причины, условия, уступки, цели. Опущение союзов как функциональное явление (в устной речи).		2				[1]–[4]	Письменный опрос
39.2	Сжатые конструкции (紧缩复句): 你不说我不知道, 越...越..., 一...就..., 不...不... – экономия языковых средств, разговорный стиль. Выбор союза как отражение логической позиции говорящего.		2				[1]–[4]	Контрольная работа*
	Итого за семестр		**30**			**4**		

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Белявская, Н. А. Грамматика современного китайского языка для начинающих : учебно-методическое пособие / Н. А. Белявская. – Санкт-Петербург : Антология, 2024. – 125 с.

Дополнительная литература

2. Науменко, С. В. Китайский язык. Трудности грамматики на начальном этапе обучения / С. В. Науменко, В. Н. Соловьева, А. Н. Булдыгерова. – Санкт-Петербург : Лань, 2024. – 140 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/367484 (дата обращения: 25.11.2025).
3. Куратченко, М. А. Иностранный язык в профессиональной деятельности (китайский язык). Средний уровень : учебное пособие / М. А. Куратченко. – Новосибирск : НГТУ, 2021. – 64 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/216338 (дата обращения: 25.11.2025).
4. Сахно, Н. А. Китайский язык : учебно-методическое пособие / Н. А. Сахно. – Москва : РТУ МИРЭА, 2020. – 66 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/163869 (дата обращения: 25.11.2025).

Бурнова Е.В.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ
УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ
2 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Существительные: единицы измерения. Суффиксы существительных. Наречные существительные (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Вопросительные местоимения. Неопределенные местоимения. Относительные местоимения (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме «Синтаксический детектив: от притяжательных улик к относительным связям»	Защита проекта
Нерезультативные глаголы. Результативные глаголы. Собственно результативные глаголы. Результативно-направленные глаголы (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Значение и функции числительного. Классы числительных (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Китайская система счета. Общие сведения (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Указательные наречия. Определительные наречия. Вопросительные наречия. Неопределенные наречия. Относительные наречия. Восклицательные наречия (вид занятия: практическое)	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа

Проект по теме «Синтаксический детектив: от притяжательных улик к относительным связям»

Цель: научить студентов безошибочно использовать 6 разрядов местоимений китайского языка в устной и письменной речи для решения конкретной коммуникативной задачи – сбора, сопоставления информации и логического вывода в игровой ситуации «Расследование».

Вид: практико-ориентированный, групповой.

Срок: 1 неделя (от запуска до защиты).

Этапы:

1) подготовительный этап: преподаватель делит группу на «детективные агентства» (по 3 человека) и выдает фабулу: «В аудитории пропала вещь старосты»; студенты распределяют роли (следователь, аналитик, протоколист) и получают вводные инструкции;

2) информационный этап: сбор, систематизация и повторение языкового материала (этап работы со словарем, учебником и конспектами); студенты аккумулируют лексико-грамматическую базу, на которой будет строиться все расследование;

3) этап планирования: проектирование детективного сюжета и распределение речевых ролей (этап перехода от сухих грамматических правил к творческому сценарию); группа решает, какая именно вещь «пропала» (например, моя книга или этот телефон), где именно в аудитории ее «нашли» и кто будет «подозреваемым»; разрабатывается пошаговая логика раскрытия дела (от обнаружения улики через опрос к выводу); составляется текстовый план-черновик: какие именно местоимения из «шпаргалки» распределить по репликам персонажей (например, следователь забирает себе *вопросительные*, а свидетель – *неопределенные* местоимения);

4) работа над проектом в группах: студенты оформляют одну общую цифровую страницу (в Canva, Miro или просто документ Word) или плакат А4; готовое мини-досье, состоящее из 3 блоков на китайском языке (с пиньинем): опись улик (указательные и притяжательные), показания (вопросительные и неопределенные), вердикт (определительные и относительные);

5) представление результатов проекта: очная защита проекта: каждая группа за 3 минуты разыгрывает сценку мини-допроса перед аудиторией и демонстрирует свое письменное «Следственное дело»; преподаватель и другие группы оценивают правильность порядка слов в местоимениях и общую логику расследования.

Сформированные компетенции:

- языковая (грамматическая) компетенция: навык оперативного и корректного выстраивания порядка слов в китайском предложении при использовании местоимений;
- коммуникативно-речевая компетенция: способность в условиях ограниченного времени реализовать базовые речевые интенции: задать простой вопрос, указать на предмет в пространстве, выразить принадлежность вещи;
- дискурсивная компетенция: навык составления микротекста из 5–6 логически связанных предложений (от фиксации улики к поиску виновного);
- командная компетенция: опыт эффективной мобилизации усилий в малой группе для достижения интеллектуального результата в жестко ограниченный срок (1 неделя).

3 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Отрицательные формы. Сопоставление с русскими конструкциями (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа

Устойчивые выражения с числительными (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме «Числовой код: магия устойчивых выражений в китайской речи»	Защита проекта

Проект по теме «Числовой код: магия устойчивых выражений в китайской речи»

Цель: научить студентов распознавать, правильно переводить и функционально использовать базовые устойчивые выражения и идиомы (чэнъюи) с числительными для решения коммуникативных задач в повседневном общении.

Вид: практико-ориентированный, групповой, краткосрочный лингвистический квест (микропроект).

Срок: 1 неделя (от запуска до защиты).

Этапы:

1) подготовительный этап: преподаватель делит группу на «творческие бюро» (по 3 человека) и выдает фабулу: «Вам нужно подготовить иллюстрированный разговорный гид или комикс для иностранных студентов, объясняющий, почему китайцы используют цифры там, где мы используем обычные слова». Студенты распределяют роли: лексикограф (отвечает за перевод и значение), дизайнер (отвечает за визуальный ряд) и спикер (готовит презентацию);

2) информационный этап: студенты работают со словарями иероглифических идиом и учебными материалами, чтобы отобрать доступные для 2 курса выражения;

3) этап планирования: разработка сюжета и контекстуальное планирование (студенты придумывают, в какие именно жизненные ситуации из студенческой жизни можно органично вписать эти выражения, чтобы показать их функциональность);

4) работа над проектом в группах: студенты пишут итоговые микро-диалоги на китайском языке (иероглифы/пиньинь) и оформляют их в виде одностраничного цифрового комикса или мини-гида (в Canva, PowerPoint или на листе А4); каждая картинка или сцена иллюстрирует переносный смысл выражения; параллельно команда репетирует устное разыгрывание этих ситуаций по ролям;

5) представление результатов проекта: презентация и кросс-культурная оценка.

Сформированные компетенции:

- лингвокультурологическая компетенция: понимание национально-культурной специфики китайского языка через призму символики чисел и устойчивых выражений; умение видеть разницу между буквальным и переносным смыслом идиом;
- коммуникативно-речевая компетенция: способность обогащать свою речь образными выражениями, использовать идиоматический материал для выражения эмоций, оценки ситуации;

- переводческая компетенция: навык адекватного подбора русских эквивалентов к китайским устойчивым выражениям;
- кооперативная и презентационная компетенция: опыт совместного создания креативного учебного контента и навык публичного выступления с использованием элементов актерской игры для демонстрации значений слов.

4 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Удвоение счётных слов (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Функциональные различия способов выражения времени в разных типах дискурса (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Функциональное различие между качественными и относительными прилагательными (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Отличие атрибутивной функции от предикативной (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Тест
Способы выражения приблизительного сравнения (一点儿, 一些, 得多, 多了) (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа
Сопоставление отличительных слов с относительными прилагательными в русском языке (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме «Трудности перевода: относительные прилагательные русского языка и их китайские функциональные двойники»	Защита проекта

Проект по теме «Трудности перевода: относительные прилагательные русского языка и их китайские функциональные двойники»

Цель: сформировать у студентов устойчивый навык адекватного перевода русских относительных прилагательных на китайский язык через освоение синтаксических и семантических особенностей отличительных слов, а также преодолеть межъязыковую интерференцию (калькирование грамматики родного языка).

Вид: практико-ориентированный, групповой, краткосрочный.

Срок: 1 неделя (от запуска до защиты).

Этапы:

1) подготовительный этап: деление на команды («переводческие бюро»), распределение ролей (аналитик, переводчик, редактор) и столкновение с языковой ловушкой (блиц-попытка перевода фраз вроде *«очень деревянный стол»*);

2) информационный этап: самостоятельный сбор материала, отбор русских относительных прилагательных по группам (материал, сфера и др.), поиск их китайских эквивалентов и фиксация правил-табу (запрет на сочетаемость со словом 很);

3) этап планирования: разработка логической структуры «Карманного гида переводчика», отбор 5 ключевых грамматических ошибок-ловушек для разбора и составление черновика интерактивного микро-теста;

4) работа над проектом в группах: перевод кейсов на китайский язык, визуальная верстка гайда в графическом редакторе (Canva/PowerPoint) с использованием цветовых маркеров и репетиция устного выступления;

5) представление результатов проекта: презентация гида на занятии, проведение интерактива с аудиторией (экспресс-тестирование одногруппников) и получение оценки экспертной комиссии (преподавателя).

Сформированные компетенции:

- компаративно-лингвистическая: умение сопоставлять грамматические категории русского и китайского языков, находить функциональные эквиваленты для частей речи, не имеющих прямых аналогов в одном из языков;
- переводческая: способность преодолевать межъязыковую интерференцию, выполнять корректный трансформационный перевод относительных признаков без грамматического калькирования;
- аналитическая: навык классификации языковых явлений, выявления синтаксических ограничений слов (неградуируемость признака) и самостоятельного обнаружения системных ошибок;
- методико-презентационная: опыт переработки сложного теоретического материала в наглядный прикладной продукт (инфографику/буклет) и навык публичного ведения профессиональной дискуссии.

5 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Функции местоимений в предложении: подлежащее, сказуемое, определение, дополнение (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Различие между 这么/那么 (степень) и 这样/那样 (способ) (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Различие между прямым и риторическим вопросом.	Проработка грамматических явлений,	Письменный опрос на аудиторных занятиях

Использование в косвенных вопросах (вид занятия: практическое).	выполнение учебных заданий	
Субъективные и объективные наречия (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме: «Прагматика субъективных и объективных наречий в китайском дискурсе»	Защита проекта
Функциональные различия наречий 不/没, 很/太/非常, 都/全, 已经/曾经 в разных типах дискурса (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа
Дискурсивные функции наречий 就/才, 还/再/又, 也/还 в устной речи (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа

Проект по теме «Прагматика субъективных и объективных наречий в китайском дискурсе»

Цель: сформировать у студентов навыки дискурсивного анализа и прагматически точного выбора субъективных и объективных наречий для управления тональностью, убедительностью и модальностью публицистического или художественного текста на китайском языке.

Вид: научно-исследовательский, практико-ориентированный, групповой.

Срок: 1 неделя (от запуска до защиты).

Этапы:

1) подготовительный этап: деление группы на «экспертно-аналитические отделы» (по 3 человека) и распределение ролей: *лингвист-дискурсолог* (анализирует прагматические маркеры), *спичрайтер-стилист* (пишет и модифицирует тексты), *медиа-оформитель* (верстает продукт); преподаватель сталкивает студентов со сложной прагматической задачей: как с помощью наречий превратить нейтральную новостную заметку в манипулятивную статью с жесткой позицией автора;

2) информационный этап: студенты отбирают сложные наречия продвинутого уровня и делят их на объективные и субъективные; фиксируются не просто переводы, а типы речевых актов, в которых они работают;

3) этап планирования: группы планируют эксперимент: они берут один базовый текст-каркас и намечают точки синтаксических изменений – где замена объективного наречия на субъективное кардинально меняет прагматику текста (от беспристрастности к скрытому давлению на читателя);

4) работа над проектом в группах: написание двух полярных версий текста на китайском языке; верстка финального продукта – цифрового интерактивного плаката или лонгрида (в Canva/Tilda/PowerPoint), где наглядно показано, как работают «субъективные фильтры автора» против

«сухой объективной хроники»; подготовка академического доклада на 3–4 минуты;

5) представление результатов проекта: публичная защита в формате научной микро-конференции.

Сформированные компетенции:

- дискурсивно-прагматическая: способность осуществлять тонкую настройку текста, использовать субъективные и объективные наречия как инструменты прагматического воздействия, выражения иронии, уступки, разочарования или строгой логической аргументации в развернутом дискурсе;
- стилистическая: умение дифференцировать наречия по регистрам речи (официально-деловой, публицистический, разговорный) и соблюдать чистоту стиля при создании текстов продвинутого уровня сложности;
- критико-аналитическая: навык деконструкции чужого текста на китайском языке, умение выявлять скрытые интенции, манипуляции и субъективное отношение автора к описываемым событиям через призму его лексико-грамматического выбора;
- исследовательская и презентационная: опыт проведения компаративного лингвистического микро-исследования, навыки академической аргументации и защиты результатов перед профессиональной аудиторией.

6 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Структура и место предложных конструкций в предложении (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме: «Синтаксический навигатор: топикализация и управление фокусом через предложные конструкции»	Защита проекта
Функции предлогов 从/由, 按照/根据, 除了 в организации дискурса (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Различие между 着 и 在 (статический / динамический процесс). Сопоставление с русскими видами (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме: «Прагматика субъективных и объективных наречий в китайском дискурсе»	Контрольная работа
Функциональное различие частицы 了 (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях
Функциональные различия конструкций с 的 и без 的 (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Контрольная работа

Проект по теме «Синтаксический навигатор: топикализация и управление фокусом через предложные конструкции»

Цель: научить студентов продвинутого уровня прагматически точно выбирать место предложных конструкций в предложении для правильного распределения логических акцентов (темы и ремы) и оформления связного академического/публицистического дискурса.

Вид: Научно-исследовательский, аналитико-переводческий, групповой.

Срок: 1 неделя (от запуска до защиты).

Этапы:

1) подготовительный этап: деление на «аналитические группы» (по 3 человека) и распределение ролей: *синтаксист* (анализирует структуру фраз), *редактор-стилист* (перестраивает порядок слов), *медиа-оформитель* (создает инфографику); преподаватель дает студентам текст с одинаковой предложной конструкцией, но в разных позициях (например, 对于... в начале предложения и после подлежащего) и сталкивает их с проблемой: почему при одинаковом переводе на русский язык эти предложения имеют разный логический фокус в китайском;

2) информационный этап: глубокий сбор синтаксических моделей: студенты отбирают сложные предлоги продвинутого уровня и рамные конструкции;

3) этап планирования: проектирование «Карты синтаксических смещений»; группы выбирают тему для анализа (например, «Официальный ответ компании на жалобу клиентов» или «Экономический мини-обзор»); они планируют эксперимент: пишут текст-каркас и намечают 5-6 зон, где перестановка предложной конструкции (или замена 关于 на 对于) превратит текст либо в связную аналитику, либо в несвязный набор фраз;

4) работа над проектом в группах: написание двух версий текста на китайском языке; оформление финального продукта – Инфографического синтаксического гайда (лонгрида или PDF-плаката), где стрелками и цветовыми схемами показана «миграция» предложной конструкции в предложении и то, как эта миграция управляет вниманием читателя; подготовка выступления на 3 минуты;

5) представление результатов проекта: защита проекта в формате «Лингвистического аудита»; студенты демонстрируют свои тексты-трансформеры; в качестве интерактива они выводят на слайд «сломанное» предложение (где предложная группа стоит не на месте, нарушая логику текста) и предлагают аудитории перестроить синтаксис; получение оценки от преподавателя.

Сформированные компетенции:

- синтаксическая: глубокое понимание порядка слов в сложном китайском предложении; умение безошибочно интегрировать многокомпонентные предложные и рамные конструкции в структуру высказывания;
- дискурсивная: навык управления логическим фокусом предложения; умение выносить предложную группу в позицию топика (в начало

предложения) для создания плавных и естественных переходов между абзацами в академическом и публицистическом стилях;

- стилистическая: способность различать тонкие семантические границы между близкими по значению предлогами и уместность их употребления в письменной речи;
- редакторско-аналитическая: способность проводить синтаксический аудит текста, выявлять и исправлять ошибки, связанные с нарушением места предложных групп, а также наглядно визуализировать синтаксические связи.

8 семестр

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Побудительное: императив без маркеров, просьба с 请, запрет с 别/不要. Восклицание с 多(么)/太/真. Функциональные различия по степени категоричности в зависимости от ситуации (формальная vs неформальная). Культурные стратегии выражения просьбы (вид занятия: практическое).	Подготовка проекта по теме: «Тонкости китайского этикета: грамматика побуждения: от 别 до 请»	Защита проекта
Конструкция с 被: пассив (структура, стилистические ограничения – часто негативная коннотация). Различие актива и пассива (фокус внимания). Конструкция с 连...都/也: экстремальная эмфаза («даже») – выделение крайнего случая для усиления аргументации (вид занятия: практическое).	Проработка грамматических явлений, выполнение учебных заданий	Письменный опрос на аудиторных занятиях

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

2 семестр

1. Существительное.
2. Местоимение.
3. Прилагательное.
4. Глагол.
5. Числительное.
6. Наречие.

3 семестр

1. Порядок слов в предложении.
2. Существительное. Функции в предложении и особенности употребления.
3. Слова направления и конструкция с частицей 的.
4. Предложения с глаголами-связками 是, 在, 有.
5. Глаголы с объектным дополнением. Переходность и непереходность глагола.
6. Числительное. Функции в предложении и особенности употребления.

4 семестр

1. Счётные слова. Значение и функции.
2. Способы выражения времени. Предлоги 在 и 于
3. Прилагательное. Функции в предложении и особенности употребления.
4. Определение. Определение и определяемое слово.
5. Сравнительные конструкции. Типы и функциональные различия.
6. Отличительные слова как особый лексико-грамматический класс.

5 семестр

1. Местоимения, указывающие на лица и предметы. Функции и дейктические характеристики.
2. Местоимения, указывающие на действие и признак.
3. Специальное употребление вопросительных местоимений.
4. Наречие. Значение, функции и семантические классы.
5. Сопоставительный анализ наречий 不/没, 很/太/非常, 都/全, 已经/曾经.
6. Сопоставительный анализ наречий 就/才, 还/再/又, 也/还.

6 семестр

1. Предлоги и предложные конструкции: основные значения и функции.
2. Сопоставительный анализ предлогов 对/对于/关于, 给/为, 跟/和/与.
3. Сопоставительный анализ предлогов 从/由, 按照/根据, 除了.
4. Выражение длительности, продолженности, начала и предстояния действия.
5. Выражение завершённости, реализации и опыта действия.
6. Определение (атрибутив). Структура, функции и вариативность.

8 семестр

1. Обстоятельство: типы, структура и функциональные особенности.
2. Дополнительный член предложения.
3. Повествовательные и побудительные предложения.
4. Вопросительные и восклицательные предложения.
5. Предложения с двойным дополнением, модальные глаголы и предложения с предикативным подлежащим.
6. Сложные глагольные предложения, предложения с 兼语 и предложения наличия.
7. Специальные конструкции: 把» 被, 连 как средства изменения коммуникативного фокуса.
8. Сложное предложение: общая характеристика и сложносочинённые предложения.
9. Сложноподчинённые предложения, опущение союзов и сжатые сложные предложения.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Самостоятельная работа обучающихся предполагает планируемую внеаудиторную работу, которая выполняется по заданию преподавателя и при его методическом руководстве с использованием возможностей информационно телекоммуникационных технологий, справочных пособий. При изучении дисциплины «Функциональная грамматика» используются следующие формы самостоятельной работы:

- углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины;
- подготовка к контрольной работе, тестам.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

2 семестр

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 1.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 2.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 3.1. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 4.4. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 5.5. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 6.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
Подготовка к выполнению тестов	Тема 3.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
Подготовка к выполнению контрольных работ	Тема 6.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Итого за 2 семестр	**36ч.**

3 семестр

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 7.1. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Тема 8.2. Осн. литература: [1]	6

	Доп. литература: [2]–[4]	
	Тема 9.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Тема 10.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Тема 11.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Тема 12.4. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
Подготовка к выполнению тестов	Тема 8.3 Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Тема 11.4 Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
Подготовка к выполнению контрольных работ	Тема 10.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	8
	Итого за 3 семестр	**56ч.**

4 семестр

Вид самостоятельной работы	**Тематическое содержание и используемые источники**	**Количество часов**
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 13.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 14.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 15.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 16.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 17.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 1.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
Подготовка к выполнению тестов	Тема 16.3 Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
Подготовка к выполнению контрольных работ	Тема 17.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Итого за 4 семестр	**36ч.**

5 семестр

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 19.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 20.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 21.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 22.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 23.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 24.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
Подготовка к выполнению контрольных работ	Темы 23.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Темы 24.4. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Итого за 5 семестр	**36ч.**

6 семестр

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 25.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 26.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 27.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 28.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 29.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 30.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
Подготовка к выполнению контрольных работ	Тема 26.3. Осн. литература: [1]	4

	Доп. литература: [2]–[4]	
	Тема 28.3. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	4
	Тема 30.4. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Итого за 6 семестр	**38ч.**

8 семестр

Вид самостоятельной работы	**Тематическое содержание и используемые источники**	**Количество часов**
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 31.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	6
	Тема 32.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	5
	Тема 33.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	6
	Тема 34.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	5
	Тема 35.1. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	6
	Тема 36.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	5
	Тема 37.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	6
	Тема 38.2. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	5
	Тема 39.1. Осн. литература: [1]–[3] Доп. литература: [4]–[6]	6
Подготовка к выполнению контрольных работ	Тема 39.2. Осн. литература: [1] Доп. литература: [2]–[4]	6
	Итого за 8 семестр	**56ч.**

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

– письменный опрос;

– тест;

– контрольная работа;

– защита проекта.

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля:

– письменный опрос;

– тест;

– контрольная работа;

– защита проекта.

Результат текущего контроля за семестр по каждой учебной дисциплине оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится как среднее арифметическое исходя из отметок, выставленных преподавателем в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра, по формуле:

$$\text{ТК} = \frac{\text{Т1+Т2+Т...}}{n},$$

где ТК – результат текущего контроля за семестр, Т1, Т2, Т... – отметки по соответствующим мероприятиям текущего контроля, n – количество мероприятий текущего контроля.

Для обучающего, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки.

Обучающемуся, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 1 (один) балл за данное мероприятие.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Зачет носит накопительный характер. Отметка «зачтено» выставляется студентам, исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра как среднее арифметическое значение. Положительной считается отметка не ниже 4 баллов. Если отметка ниже 4 баллов, студент приглашается для сдачи зачета в устной форме по представленным в учебной программе вопросам.

Итоговая отметка по учебной дисциплине рассчитывается на основе результата текущего контроля за семестр и отметки, полученной за ответ по билету, по формуле:

$$\text{И} = k \cdot \text{ТК} + (1 - k) \cdot \text{О},$$

где И – итоговая отметка по учебной дисциплине; k – весовой коэффициент текущего контроля, равен 0,5; ТК – результат текущего

контроля за семестр; О – отметка по десятибалльной шкале, полученная за ответ по билету.

Отметка «зачтено» выставляется обучающимся, итоговая отметка которых составляет от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется при получении от 1 до 3 баллов.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу
«Язык профессионального общения»	Мировой литературы и иностранных языков	нет	

Заведующий кафедрой мировой литературы и иностранных языков, к.ф.н. Е.В. Лушневская